

Hiyažo Qačmuła 1/2



Nug^waʔəm Bridger.

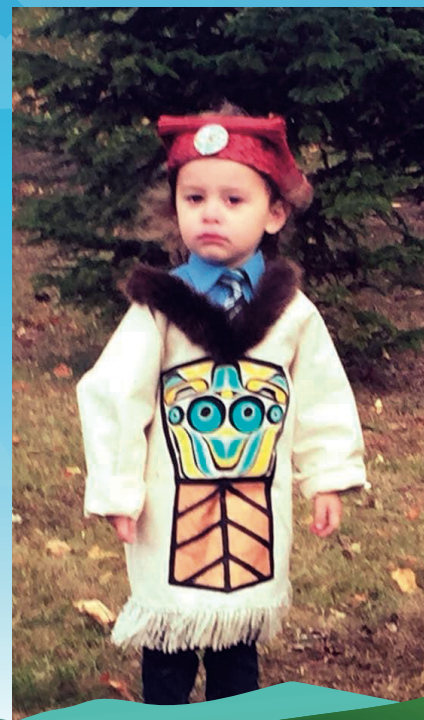
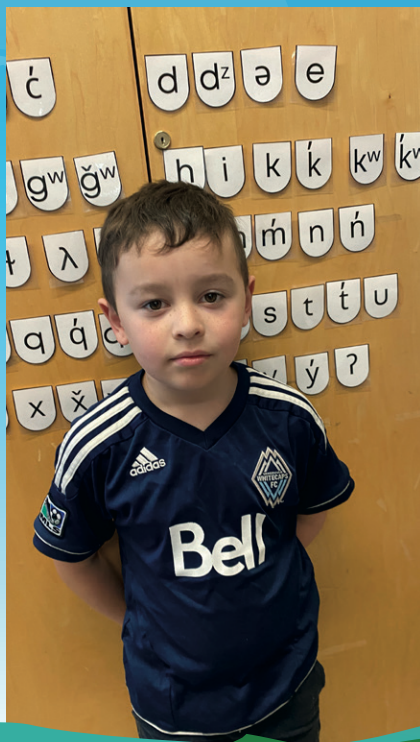


ʔixʔakən qən d^zəlɣ^we.



Nug^waʔəm Carver.

ʔixʔakən ǰənc ǰ^wayilelas.



Nug^waʔəm Chanel.



ʔixʔakən qən ǫite.



Nug^waʔəm Eugene.



ʔixʔakən qən ǵǵalse.



Nug^waʔəm George.

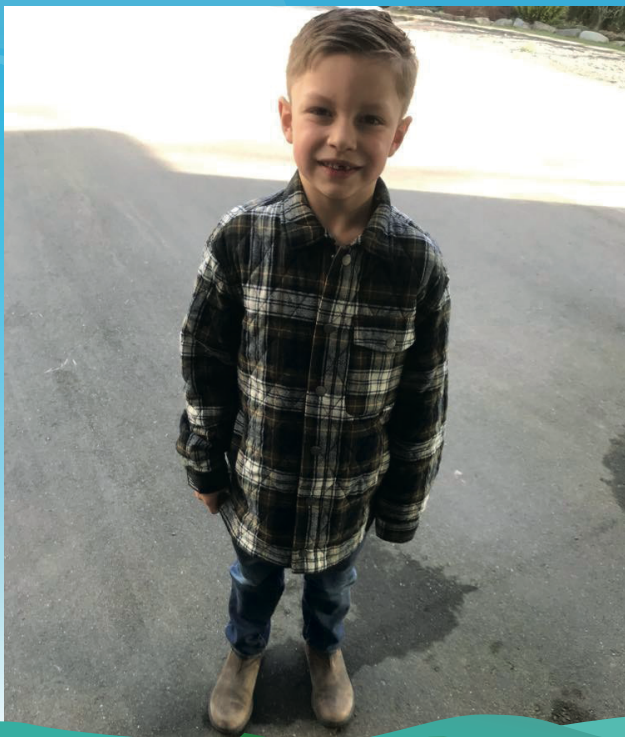


ʔixʔakən qən ʔəmʔe.



Nug^waʔəm Holden.

ʔixʔakən qən ʔitalitəle.



Nug^waʔəm Izzy.



ʔixʔakən qən ʔəre.



Nug^waʔəm Kellen.



ʔixʔakən qən ǵəyake.



Nug^waʔəm Kessler.



ʔixʔakən qən qəyake.



Nug^waʔəm Kyden.



ʔixʔakən qən dəx^we.



Nug^waʔəm Madyson.



ʔixʔakən qən ǵəlse.



Nug^waʔəm Mason.



ʔixʔakən qən ǵəʔake.



Nug^waʔəm Max.



ʔixʔakən qən dəx^we.



Nug^waʔəm Nellie.



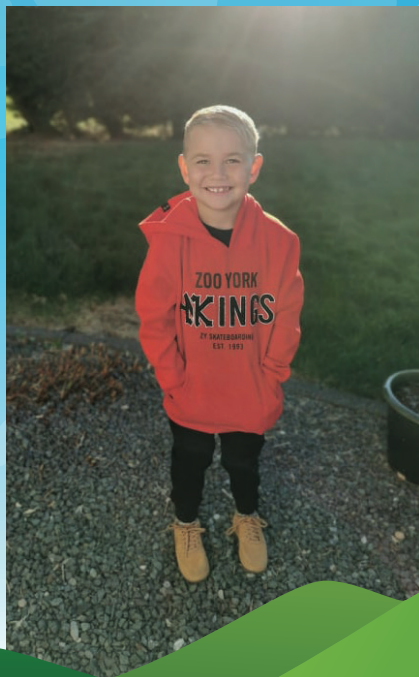
ʔixʔakən qən ʔəmte.



Nug^waʔəm Roczen.

ʔixʔakən qən kəlxe.

ʔixʔakən xən qəngaʔtola.



Nug^waʔəm Ruby.



ʔixʔakən qən yəx^we.



Nug^waʔəm Stella.



ʔixʔakən qən ʔəmʔe
laħa ʔəmildʔas.



Nug^waʔəm Talia.



ʔixʔakən qən ʔəmʔe
le k^wisa.



Nug^waʔəm Talon.



ʔixʔakən qən qəyake.



Nug^waʔəm Willow.



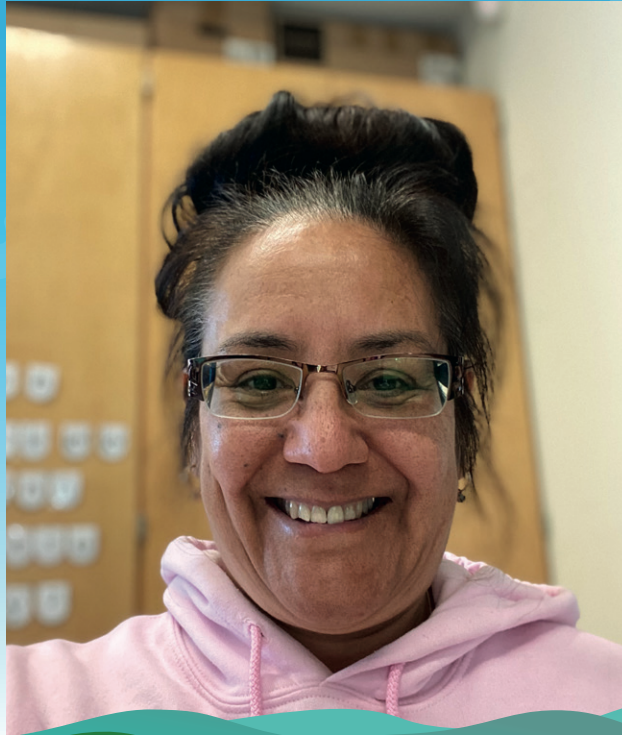
ʔixʔakən qən kəlxe.



Nug^waʔəm Qaḏuḷamas Nug^waʔəm Ḡ^wixsisəlas.



Nug^waʔəm Ğağas



Ǵilakasla Mayanił Diana Matilpi lu Ğwixsiselas Emily Smith for translating this story.

Katəs Ğağas

Ğaxmənc qənc ǵaǵuǵe.

We have now come to learn.

Ǵaǵuǵe xənc ǵaǵəndas.

To learn our language.

Mula ǵənc ǵwəlsǵwəlyakw.

Our old people will be grateful.

Wəǵəla ǵax xənc ǵaǵəndas

When they hear our language.

Likwala is our local language in our territories of Quinsam, ǵəmataxw, Ğəqwalutən, and Kwiakah. (Quinsam, Campbell River, Cape Mudge and Kwiakah).

Ǵilakasla First Peoples' Cultural Council

© Copyright with permission.